



N^o. 13.

Birmdeenâ 27. Merz

1867.

Cefschemmes sinnas.

No Nihgas. 16tâ Merz muhsu augsti-zeenigs general-gubernator leelstungs, general-abjutants Albedinski no Pehterburgas pahrreisjoja mahjâ.

No Nihgas. Leelâs pilssehtâs, ihpaschi Pehterburgâ, irr tahds kantoris, kas sweschineekam tuhlin warr usrahdiht un pateikt to eelu un mahju, kurrâ dshwo tas zilweks, to winsch gribb useet. Scho kantori sau; par adressu-kantori un tahds irr leels labbums preeksch sweschineekâ, kas kahdu melle. Pehterburgas awise „Seemeta paste“ fluddina, ka ministeru komiteja effoht nospreeduse, Nihgâ arr' tahdu kantori eetaisibt, eesahkumâ par prohwi us trim gaddeem. Par pirmo eetaisichanu pilssehta maksaschoht ilgaddâ 400 rubtus un par usturrefchanu ilgaddâ 1500 rubtus. Scha kantora waldichana tad driketus rubriku bohgenus nosuhtihb katras mahjas fainneekam, woi usraugam, lai tē eeraksta wiffu sawu eedfihwotaju wahrduš, ammatu un i. pr., to wiffu tad kantora sinnu-rulli eerakstihb pehz bohstaba un tahdâ wihje tad weegli un ahtri tē warrehs sinnu isdoht katram par to, to winsch melle.

No Samaras raksta, ka Samarâ buhweschoht ewangelistlu Ulmanna-flohu, bislapa Ulmanna 50 gaddu ammata-swehtkeem par muhschigu peeminnu. To pirma nauda us to tikka tai deenâ no draudses salaffita. Bet kad draudse irr masa un nabbaga, tad winnas mantas us to nepeeteel, jo ta pehdejôs gaddôs jau daubj irr darrijuse. 1865tâ gaddâ basnizu buhweja, 1866 pilssehtas waldichana dahwinaja 1½ deffetines semmes preeksch lutteristkas kapsehtas, kur attal bij buhweschanas. Taggad 1867tâ gaddâ bas-

nizas preekschneeki nospreeduschi flohas-mahju buhweht. Tizzam, ka pee tahda labba darba Deews pats sawu jaku rohku atwehrs un draudsei palihdsehs.

No Kijewas raksta, ka turrenes metropolits Eigenius — kas arri leels garrigu rakstu sagahdais bijis — schinni gaddâ swehtischoht sawu simtu gaddu dsimtdeenu. Schis firmais tehtihb gan tahdu muhschu peedfihwojis, kahdu rettam kahdam Deews wehle.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahzsemmes. Wahzsemneekem sawas beedribas liffunus norunnajoht, arri gaddahs kahdi kawekki starpâ, kas arr ja-iskihdsina, lai weenpraktiba neteel kaweta. Ka deenwiddeeku walstes arr pawiffam peebeedrosees klahst seemekneekem, par to wairs naw to schaubitees, jo zittas walstes sawu karea-spehku jau pilnigi padewuschas Bruhschu wirswaldibai. — Taggad attal ka sibbins isplattijusehs ta sinna, ka Luffemburgas erzoga walsti Hollandes tehniensch gribboht pahrhoht Franzuschu keiseram un ka wiffa norunna us to jau effoht gattawa. Kahds Franzuschu gubernators tur effoht nomettees, kas kluffinahm laudis pahrlausoht un ispraffoht, woi fchee labpraht un ustizzigi gribbetu pee Franzijas peederreht? Luffemburgas erzoga walsts irr 47 lauku juhdses leela, ar kahdeem 200,000 eedfihwotajeem. La atrohdahs starp Bruhschu, Keines, Belgias un Franzijas rohbeschahm pee Keines uppes; eedfihwotaji tur wiffi Wahzeeschi. 1713 gaddâ ta peedalijahs pee Gstreiku walstes, 1801 gaddâ pee Franzijas; 1814 gaddâ ta palikka par wahzu erzoga walsti, bet tikka tai atjaunotai Hollandes tehniina walstei peedallita. Schi walsts, lai nu gan bij pee

Hollandes, tomehr arri peederreja pee tabs patlabban isnihfuschas wahz walstu beedribas un Luffemburgas pilsehta bij arri beedribas zikkadele. Pehz ta pehrn pabeigta kerra Prubschu kehninsch tur eelikka sawu karraspehku un pagehreja, lai Hollandes kehninsch to arri padohd sem Wahzsemneeku beedribas, ka ta walsts libds schim bijuse; bet Hollandes kehninsch to negribbeja un pagehreja, lai Wahzeeschi sawai teesai us scho walsti pawiffam atfalloht. Lailam tad nu Franzuschu keisers Napoleons to strihdi wehrâ lizzis un nodohmajis Wahzsemneekem kahdu stikki usspehleh, kad fluffibâ ar Hollandes kehninu norunnajis, lai to semmes gabbalu winnam pahrdohd. Sa nu teesa, ko daschas awises melsch, tad jau wiss stary abbeem walbineekem effoht flaidri norunnahs. Preeksch gabda laila gan Hollandes kehninsch newarreis to darriht, jo tad Luffemburga wehl peederrejuse pee Wahz walstu-beedribas un beedriba warrejuse winnam to aisleegt; bet taggad, kad ta beedriba pagallam isnihzinata, Hollandes kehninsch weens pats effoht tas fungs pahr scho sawu semmi un tas ar to warroht darriht ka pats gribb. Sinnams gan, bet woi tad Wahzsemneeki meerigi us to noluhkosees, ka Franzuschi winnu semmes gabbalu panems? Was to dohd. Telegrafeem taggad effoht leelais darbs pahr to sinas laist no weenas puffes us ohtru. Franzuschi zittâs sawas awises gribbejuschi noleegt, ka tas ne-effoht teesa un zitti fakka arr', ka Prubschu ministeru presidente Bismarks effoht fazzijis: Prubscheem nelas ne-effoht pretti, kad Franzuschi Luffemburgu panemm tad, kad tee to krepsti jeb fkanstes tur noahda un zittus attahlus apgabbalus Prubscheem atdohd. Bet tas wiss til tahda leeka walloda ween warr buht un Wahzsemneekem to weeglaki panemt nelâ Franzuscheem, jo Prubschu kerra-spehks tur jau irr eelschâ. Luffemburgâ gan effoht dauds tahdi, ihpaschi tee baggatee, kas franziski runna un kam Franzuschu waldischana buhtu patikluse un effoht tur jau isplattitas lappas, kam pa franziski wirsû rakkstibts: „Lai dsihwo Napoleons! lai dsihwo franzija!“ Ir daschi fahloht Prubschu waktihm prettituretees un saldatus stubbinajohht no waldischanas atkrist, kadeht jau turrenes gubernatoram waijagohht pawaddu ihfaki sawillt. — Taggadejâ wahzu beedribas parlamentâ zitti jau runnajohht, ka waijagohht Luffemburgu, kas flaidra wahzu semme, ar wissu spehku aisstahweht un wissa Wahzsemme us to palihdseschohht — ka lai neteel Franzuscheem rohâ.

22trâ Merz deenâ Berlinê fwinneja Prubschu kehnina 70tu dsimtdeenu ar leelu spohschumu un ugunoschanu. Wiss notizzis ar gohdu un pehz sinamas kahrtas, bet laudis bribnijuschees kothi, kad redsejuschi, ka tas nams, tur Chstreiku suhtibts ministers eelschâ dsihwo, bijis arr' til spohschi isgresnohts un ka paschâ augschâ uggunoti bijuschu lassami tee kehnina apweizinaschanas rakksti: „Sweiks,

leels uswarretajs!“ (Heil Dir im Siegeskranz!) Newarrejuschu nebuht tizzeht, ka uswarretu Chstreikeeschu ministers sawas walsts uswarretajam tahdu gohdu darrischohht. Pehzal tad arr' dabbujuschu sinah, ka tabs mahjas fainneeks to darrijis un ka Chstreiku ministers pehz to redsedams, effoht dikti pahr to errojees.

No Chstreiku walstes. Stahsta, ka keisers, kas taggad Ungaru semmê usturrah, reisu reisahm gan pahrbraufschohht mahjâ us Wihi, bet Ungaru semmê paltschohht libds kamehr tas buhschohht frohnehts par Ungaru kehninu. Pa to wakkas-laitu winsch reisoschohht pa wissu to semmi aptahrt. Us paschu frohneschanas laiku wisseem zittu walstu subiteem ja-eijohht us Ungaru semmi, us Best pilsehtu, kur jau leelas gawileschanas, weesibas un lusteschanas us to fataisa. Weesu til dauds jau farohdotees pilsehta, ka dohmajohht us lauka teltis un weeglas ehkas buhweht, kur farahfuschem mittelli doht.

No Franzijas, 15tâ (27tâ) Merz rakkta tâ: Birndeena pats keisers, keisereene un keisera prinzis to leelo pasaules-israhdischanu eefahks. Keisers til tabs eelschejas pillis apmellehs un zittu wissu atstahs us preekschdeenam. Tâ tad nu buhs ta leela pasaules mantu-, prezzu- un skunstes-leetu israhdischana eefahfufehs un Parihneekem taggad darba papilnam ar teem dauds tuhstoscheem weeseem, kas no wiffahm pasaules mallahm turp sanahfuschu. — Taggad, kad pehdejee Franzuschu karea-wihri no Mekfilas atstahjuschees, laudis fahl jautah, ka nu buhschohht ar to leenetu nandu, ko pa daschahm reisahm preeksch Mekfilas leenejuschi no Franzijas? Adwokati, pee ka laudis schinni leetâ padohmu mellejohht, teem atbildohht, ka Franzijas waldischana par to paradu effoht galwojuse un ta jau gan gahdaschohht, ka ta nauda teel atdohhta. Tâ jau winnu adwoka-teem effoht eeraddums, pa praham runnahht teem, kas pee winneem padohmu melle un par to padohmu aismakfa. Likkai weens pats runnajohht zittabi un tas fakloht, ka Franzijai, lai gan winnas waldischana to apfoblijuse, nelas newarroht usspeest, Mekfilas keisera walsts parradu-dewejeem makfah. — Parihses Suhdu basnijas-teesa islaiduse sinu us wisseem Giropas rabineereem, lai tee pa to pasaules israhdischanas laiku sanahloht Parihse us sinodu. Divas leetas buhschohht schinni sanahfuschana apspreeht: 1) atmett tahdu ehdeenu aisleegschanu, kas Giropas klimatâ nemas naw flahdigi baudiht un pee ka tadeht tahda aisleegschana nemas naw waijadsiga un 2) pahr to gahdah, ka Alschihres Suhdi atmett to eeraddumu, wairak seewas turreht. No firds wehlam schihdineem pahr to saeet weenâ prahâ, ihpaschi pahr to ehdeenu ischkirichanu, jo tad winneem pascheem dauds gruh-tibas buhtu atnemtas.

No Parihses rakkta, ka keiseram Napoleonam effoht leelas ruhpes ar saweem Franzuscheem, ihpa-

fchi ar tabm semmahm kauschu kassehm, kas nemas naw meerigi ar winna jaunahm eerikteschanahm, ih-paschi ar to jaunu karra-wihru norihkoschanu, kas daubseem gan patihsoht, bet leelakai dalkai nemas. Keisers pats effoht pahr to tohti ruhpijs un til zerejohht, ka ta leela pasfaules mantu-israhdischana un ka darrischana deht Luffenburgas peebeedroschanas Franzijai, kauschu dohmas isklidinaschoht un tohs apmeerinaschoht.

No Spanijas raksta, ka tur arweenu wehl wiffa semme ruhgstohht no nemeera. Lai gan awises zeetahm strahpehm padobtas, tomehr tabs nebihstotees pretti runnaht wiffahm spaidischanaahm, ko waldischana darroht. Salkoht, ka waijagohht kehneent no waldischanas gohda nozelt, ja ta patte labba prahda negribboht atfazitees. Spanija jau effoht peekuffuse nest to karra-waldischanu un newarroht meerä dohtees, kamehr to juhgu nokrattijuse. Ar katru deenu warroht dohmaht, ka dumpis sprahgs walka. Katra deena kahdi teekohht fanemti zeet, arween teekohht useeti paslehpti karra-rihku krahjumi un zeetumi effoht pahrpilditi ar zeetumneekem. Andele effoht pawiffam apstahjusehs, un illatram, no pat augsteem libds semmaleem effoht ko zeest; wiffi nemeerigi un wiffi turnejohht. Wahrdu falkoht: gais effoht pilns ar beeseem padebbeschem un pehrkons katru brihd' warroht zeltees kahjas.

No Turku walstes. Tur nemeers tas pats, kas bijis. Greeku luggeem arween laimejotees palihgus un karra-waijadfibas Kandijas Greekeem peewest. Turku waldischanai us wiffahm pusehm jaturra azzis walka, jo eenaidneeki tai, la jau sinnam, neween Kandija, bet arri no zittahm pusehm taifahs uskriht. Wiffur jasubta karra-spehls preekschä un ar to behdas deefgan tahdai walstei, kas til ko spehj us kahjahm stahweht. Tomehr ta falkoht, ka negribboht neweenu pehdu pasaudeht no tabs semmes, ko zittas Giropas walstes pee meera-derreschanas 1856 Parihse winnai par peederrumu apgalwojuschas. Tadeht ta nepeenemsoht wis to padohmu, ko zittas Giropas waldischanas tai dewuschas, lai Kandijas fallu atdohdoht Greeku kehina walstei. Arri Egiptes wize-kehnihsch — kam sultans pa prahdam nedarrizis, — draudejis sawus palihga dohtus karra-pullus nemt atpalkat un meflus us preekschu wairs nemas nemaksoht. Franzuschu sinnas stahsta, ka taggad ilgä laikä Kandija nelahda kauschanahs ne-effoht bijuse. Turki newarroht prettineelus uswarreht un teem atkal spehla truhlstohht, Turkus no turrenes aisdshht prohjam. Tad nu til gaidohht us to, ko zittas waldischanas ar sawu padohmu isdarrischohht. Egipteeschu flotte no pirma galla gan gribbejuse jubru stipri aishfargahht; bet taggad kad tai pee pirmahs tramdischanas kibbele zehlfeshs, un waijadsejis apfattinatus peeluhgt, tad taggad pakaujohht, lai eet la eedams.

No Dohnawas walstehm. Serbeeschu firsts

Michaels aishbrauzis us Konstantinopeli sultanam pateiktees par to, ka tas sawu karra-spehlu no winna zikkadelehm aishweddis prohjam. — Mahja laudis, tee no semmakahs kahrtas gattawi us dumpi. Stahsta, ka Greeki un Kandeeshi tohs famuffinajuschi, ir te Turkeem pretti zeltees un ta wiffas mallas nemeeru fazelt, lai sultana waldischanu warretu pawiffam apgahst. Tad nu karra-wihreem effoht darbs, nemeerigus Serbeeschus sawaldihht, ka lai ihstens dumpis neizzehtahs.

No Greeku semmes. Garibalda dehs, kas ar saweem beedreem bij apnehees Kandeeshchem palihdseht prett Turkeem karroht, effoht aishnahzis Utehnē; bet tur tee Kandias pahrstahwetaji winnus fanehmuschi ar aufstu prahtu. Kandias pahrstahwetaji teem atteiluschi, ka kamehr zittas Giropas waldischanas, ihpaschi Franzija, apnehmuschahs pahr winneem gahdaht, kamehr winnai no dumpineefu beedribas gribboht fargatees un tadeht winnai zittu sweschu palihgu newarroht peenemt. Te nu jaunajam Garibaldim ar sawu palihdsibu bij jagreeschahs atpalkat us mahjahm.

No Japonas walsts, Aisa. Taggadejas sinnaas, kas no turrenes nahht, stahsta, ka schahs leelas preeksch Giropescheem til ilgi aishflehgt; semmes stipree muhri us reis gribb fagahstees un ka Giropas andelmanneem drihs wiffa ka semme buhs walka. Jau schinnis pehdejös gaddös daschi warreni printschi (daiminos), ihpaschi tee, kas walsts deenas-widus puse, eeprahtojuschees no Taikuna jeb keisera waldischanas pawiffam atrautees walka un sem Mikados jeb garriga walbineeka wirfibas paschi sawas walstes dibbinahht. Warrenalais no scheem effoht tas pasihstams prinzis Satsuma, kam jau daschas fallas peederr un kas tad, kad pehdejs Taikuns bij mirris, raudsija sawu walsti tablat isplattihht. Stahsta, ka schis prinzis darbojotees Giropas waldischanas us sawu pusti dabbuht tahda wihse, ka lai winnai par ihpaschu pilnigu walbineeku atshstohht un winsch buhschoht gattaws, katra brihdi ar ahrsemneekem fatikt un teem wiffu labbu nowehleht, la jau tahds walbineeks, kam naw zittam brihwiba janoprassa. Dsirdoht nu arri, ka zittas Giropas waldischanas rahdotees ar to meerä buht; jo kad Englandes subhtis ministeris nesenn to prinzi Stagosima pilsehtä apmeklejis, tad dohma, ka Englandes waldischana laikam buhschoht ta printscha padohmam peekrist. Prinzis effoht arri us to Parihses leelo israhdischanu ihpaschu subhito, Sajemon wahrda, nosuhhtizis un tam usdewis, Franzuschu waldischanu ari' few par labbu pahrrunnahht. Schim subhitam Parihse jau til tabht isdeweess, ka preeksch printscha Satsuma atsubhitahm prezzehm ihpascha ruhme israhdischanas-ehka norahdita. Schis pats subhtis buhschoht Juni mehnest arri us Berlini braufft. — Jaunatas sinnaas no turrenes stahsta ta: Tas jaun'eezelts Taikuns, Stotsbaschi wahrda, effoht spehzigis un firdigs wihrs.

Winfch tublin fawas waldischanas eefahkumâ effoht nogahjis pee Mikado jeb garriga walbineeka, tam wiffas fawas nodohmas isstahstijis un tas ar wiffu to hijis weenâ prahâ. Pehz tam Taikuns wiffus tohs leelakohs daiminos jeb printfchus fa-aizinajis kohpâ Dfata pilsfehâ un teem isstahstijis, fa winsch effoht apnehmees: 1) tahs ar fwefchu semmju waldischanahm norunnatas faderrefchanas pilnigi isdarriht; 2) Japanas walsti pa gabbaleem til ahtri, lâ eefpehjams, fwefchineekeem pawiffam atwehrt wakkâ, kas tad, ja semmes liffumeem pallausa, warr bes kahda kawekta të andeli un pelau dsiht un 3) Japanas kara-spehku us Giropeefchu wihfi isrihkoht un ar Franzijas kara-wirfneeku palihgu eemunstereht. Wiffi tee printfchi, kas schinni fapulzeschanâ hijufchi, effoht Taikuna padohmu peenehmufchi.

No Egiptes. Kahds wahzu fugga kapteins no Suezes 21mâ Febr. raksta, fa preefsch 14 deenahm winsch prohwejis ar andeles fuggi zaur Suezes jauno kanali braukt un tur winnam effoht isdeweess itt pilnigi no widdus-juhras pa to kanali farlanâ juhâ eebraukt. Wiffôs statfionôs un pilsfehâs, kas tur mallâ, ar leelu gohdu un gamileschanu winnu effoht apfweizinaufchi un ar to nu effoht pilnigi israhdihts, fa tas fenn kahrohts mehrkis panahfts. — Bitta wehla fa sinna atkal stahsta të: Kahds kohpmanis, Trieste pilsfehâ pabrbranzis stahsta, fa winsch Egipte buhdams itt labbi effoht pahrubhkojis to Suezes kanali, ar fo zekku taifa no farlanahs-juhras us widdus-juhru un tadeht winsch warroht fazzih, fa laifam wehl desmit gaddi pa-eefchoht, kamehr ta kanale tilfchoht tahda, fa paschi leelakee fuggi warrefchoht pa to braukt. Sinnams, fa schahda wehfts nebuht newarr patikt teem, kas ar wiffu-leelako zerribu zerre, fa kanale drihjt itt pawiffam buhschoht gattawa.

No Abiffinias waltes, Afrikâ. Sawâ laikâ jau stahstijam pahr teem Giropeefcheem, fo Abiffinias kehniufsch Teodors turroht zeetumâ un reis jau flaidri israhdijahs, fa us Englandes kehnienees luhgschanu tee tilfchoht palaihti wakkâ. Bet lâ taggad atkal dsird, tad tas ne-effoht wis të notizzis, — zeetumneeki wehl effoht kehdes tai kalnu-ziffadele Magdalâ, jebfchu gan wairs neteekoht të mohziti, lâ agraf. Kad kehniufsch Teodors islassijis to grabmatu, fo Englandes kehnienee Wiktoria to zeetumneeku deht winnam hij rakstijufe, tad gan të rahdijees, fa winsch to gribboht pallausiht, tomehr pehzal winna prahs atkal fagrohffijees. Kehniufsch Teodors, kam dumpigu prettineeku netrubhft, effoht to wezzu Abiffinias galwas-pilsfehâ Gondaru pawiffam isphostijis. Ir basnijas ne-effoht taupijis, kas kahdas 41 tur hijufchas, biskapus un muhku wirfneelus eelizzis zeetumâ un tad Magdalu par fawu galwas-pilsfehâ eenehmis, jo ta effoht tahda weeta, fo itt labbi warroht aistahweht prett eenaideekeem un tur weffeligs gais. Nemeers effoht leels

wisapfahrt un 'dumpineeki zekus aistahjufchi ne wiffai tah' no taggadejas galwas pilsfehâs.

No Kursemmes. Kursemmê Wezzpils draudfê Berbohnes un Buhau dsimtskungs preefsch teem abbeem pagasteem ffohlu dibbinajis, kas ar laufchu palihdsibu kohpâ 2000 rubtus mafajohht un tur jau schinni seemâ behrni teekoht mahziti un schai ffohlat flah 3½ puhra-weetas semmes schinkojis us muhschigeem laifkem; ir ffohlmeistera lohni kungs pats dohschoht, lâ jau lihds schim to darrijis. Netah no schahs ffohlas Kazdangâ zits leels ffohlas-nams teekoht buhwehts, tur kahdeem pufsoht'fims behrneem ruhmes. Wehl trihs leelas ffohlas buhwejoht turpat Walteku draudfê. Newarroht wis fazzih, fa të effoht ffohlu truhkums, jo jau no 30 gaddeem atpalkat katram pagastam fawa ffohla, tur 14 weetas behrni teekoht mahziti.

No Moskawas gubernijas. 24tâ Februara deenâ pullsten 8 wakkârâ Wostreffenskas pilsfehâ eefrehja traks wilks, kas 10 zilwekus fakohda; 6 no teem itt gruhti eewainoti. Weena seewa, kam waigu faplohsija un kakkâ eefohda, jau ohtrâ deenâ nomirra. Pehzal dabhuja sinnaht, fa tas plehsigs swehrs jau hijis trijôs zeemôs, tur 4 zilwekus faskahdejis un no Wostreffenskas aiseedams atkal kahdâ zeemâ, kas no turrenes 8 werstes tah, weenu zilweku fakohdis.

No Parihfes. Parihfes leelâ pafauls mantu- un ffunstes-israhdischanâ Kreewu-semmes nodakka eefoht jo wairaf wehrâ leekama tapehz, fa tur wiffi Kreewu-semmes darbi, prezzes un ammati redsami. Jhpaschi wehrâ leekama effoht Kreewu ehlu-buhwefchana, jo effoht tur redsamahs kohla ehlas ihsti pehz Kreewu mohdes. Schahs buhwejufchi Kreewu semneeki, kas tadeht no Moskawas aprinka us Parihfi reifojufchi. Paschas Kreewu dakas widdu effoht ehla no preefchu balkeem buhweta. Stakki effoht leeli un kreeti isgresnoti. Tur eefschâ effoht 40 sirgi no labbakahs Kreewu sirgu sortes un zitti no teem mafajohht 5000 rubtus. Arri Tataru buhda tur effoht redsama. Jhft fakohht: tad scho dakku zauri staugajohht, tad effoht til labbi, lâ kad Kreewu-semmi buhtu zauri staigajis. Të effoht redsami neween Kreewu-semmes dabbas augti, bet arri winnu ffunstes-darbs un paschi Kreewi arr', ar faweem eeraddumeem un dsihwes wihfi.

Par nahkameem laifkem.

Woi tee laiki paleef labbaki jeb flittaki? — Tâ daudf kaudis jauta un daschadi teel atbildehts. Laiki paschi preefsch fewim naw ne labbi ne flitti; bet kahdi tee irr, tee teel no zilwekem darriti, kas tohs bruhke. Tadeht labbaki waijadschu praffiht: Woi zilweki paleef labbaki jeb flittaki?

Kahdi tee nahkami laiki un zilweki buhs, to jau warr fpreest un fihmeht no teem zilwekem, kas tag-

gad dšihwo. Tee jaw fataifa tohs nahlamus laikus preeksch saweem pehznahkameem, zaur saweem tikfumeem un netikfumeem, zaur sawahm labbahm mahzibahm un waldischanahm. Weens laiks dšemde ohtru. Weens laiks irr ohtra laika awots. — Wez-zaki, kas par sawu behrnu nahlamahm deenahm behdajahs, — irr paschi, kas sewim to ihstu apmeerinašchanu par teem warr doht. Prassat til paschi pee sewim, woi juhs wissu to, zif ween spehdami, kas wezzateem peeklahjahs, pee saweem behrneem effat peepildijuschi? Tas nelo nepalihds, kad winneem dauds naudas fakrahjeet, kad winneem dauds mantas atstahjeet; — bet tas palihds, kad winnus Deewa bihjaschanā un labbōs tikfums usaudsinajeet, ka winni no schahm mahzibahm wiffā sawā dšihwibā ne pa labbu ne pa freisu rohlu negreeschahs. Tas palihds, ka sawus behrnus labbi flobloht leekat, ka tee sawā dšihwibā dauds warr samantohht, un ka tee jaw agri teek eeraddinati no wiffa kauna bes dauds mohkahm atrautees. — Sa juhs rohlu us firdi turredami warrat fazzibt: Pateesi, to mehs effam pee muhsu behrneem darrijuschi, tad par juhsu behrnu laimi irr gahdahs, tad irr juhsu behrnu laime us nepalustinajameem stubra-akmineem grunteta. Tad metteet drohschi wiffas zittas gahdashanas us to muhschigu Tehwu, tad winsch ar juhsu behrneem labbi darrihs, tāpat kà ar jums darrijs. —

Woi laiki paleek labbaki jeb slittati? Tas til nahf no muhsu pehznahkamu pahrlabboschanas jeb palaišchanas. Apfattait tohs jaunektus draudšes un pilskschās, no to eeraschanahm, no to darbeem un tikfumeem un zif tee mahzibas dabbujuschi, juhs wiffi kà praweeschi warreseet fluddinahht, kahdi tee nahkami laiki buhs, kurrus juhs gan wairs neredseet. Apfattat tohs jaunektus, kas juhsu preekschā staiga! Teescham, juhs wezzi, nepagehrejeet no winneem jaw tahdu weenteesibu, kahda jums irr; peeminnat paschi sawas jaunibas laikus, kurrōs paschi wehl kà pufs behrni, kà pufs wihri bijat! Apluhlojeet tohs jaunektus, woi teem prahts un luste pehz pateesibas, labbeem darbeem un tikfumeem dšennahs, woi teem wairaf luste us uszichtigu strahdashanu, jeb us flinkoschanu un palaidnibu neffahs? — Mihli wezzaki, gahdajeet, gahdajeet ar bihjaschanu un trebbeschauu, ka juhsu behrni jau agri Deewa bihjaschanā, labbōs tikfums peenemmahs un uszichtigu pee strahdashanas usaug, jo zaur to ween warr tee nahkami laiki labbaki buht un palikt. Tadeht ar wahrdu falkoht: Kahdu dsimmumu usaudsinasim, tahdi laiki pehz mums nahks.

Wttbrg.

Zekineeks un fainneeks.

Zekk. Sweiznahhts, fainneeks! Man atkal gabdijahs Juhs apmelleht; bet ja man newikkahs redseht, tad Juhs isfkatteetes kà Leitiss pehz gamena.

Saimn. Tai leelā aufstumā fa-aufstejohs, jo

gabbijahs us zetta bes tahda apgehrba, kà tahdā aufstumā waijabsetu.

Zekk. Tas laitam bij 19tā un 20tā Janwari f. g., jo tad aufstums bij 25 lihdj 26 grahdi; irr dsirdams, ka tai laika effoht daschi zilweli no aufstuma fshadeti.

Saimn. Ko Juhs fazzijat pehdigi schkirdamees par „laika teesu“ us brandwihna wehrgeem?

Zekk. Laika teesa irr ihsumā fanemts wahrds par pagahjuscha, klabtbuhdama un nahkama laika dashadeem waldischanas-spehleem. Wehrdsiba irr dashadā wihse zilwezibā isplehtusees. Bibbelē faprat-tigs lassitais warr atraft, ka Deews zilwelu brihwu raddijis un ka wehrdsiba no brihwibas zehlfusees eeksch ziltihm, tautahm un walstibahm; bet fur brihwiba ar wehrdsibu karrojuse, irr saprohtams, ka brihwiba wehrdsibu ihstā laikā winnejuse. Tāpatt arr flaidri irr sinnams no zitteem pagahjuscha laika-raksteem par dashadahm wehrdsibahm tā kà:*) mantu wairošchanā, lepnā dšihwoschanas mohde, dahrgōs ehdeenōs un reibstamōs dšehreenōs daschi baggatee wahrgusch, kamehr turpretti nabbagatee bij tee mafschini, kas baggatajeem wissu apgabaja — wissu apstrahdaja un par algu scheem atlikka ta slittata dšihwoschanas mohde un mahau tizziba. Bet ar laiku wiffās tahdās wehrdsibas waldischanas irr wifs sawadi apgreesees, tā kà brihwiba wehrdsibu ihstā laikā uswinnejuse. Un kad mehs schai klabtbuhdamā laikā ar prahtu apfattamees, tad irr redsams, ka mehs taggad — gohds Deewam un pateischana waldischanai — ne-effam wis wehrgu, bet brihwu laiku eedšihwotaji; un schi slitta wehrdsibas peeminna, ta besprahtiga brandwihna dšerschana, no augstas waldischanas teel kohti masinata (nihzinata). Taggad us augstas waldischanas pawehleschanu un padohmu teel wiffur floblas eetaifitas, fur derrigas mahzibas teel mahzitas tā kà iflatram floblu apmelletajam ar steigchanu laiks, prahts un manta jatehre pee mahzibu eewehroschanahm floblā; un kad ifkatis sawas mahzibas floblā buhs fanehmis tā kà spehjis, tad floblu mahzibu spehks to darrihs stipru, ihstā laikā isfchirt labbu no kauna. Un kad nu brandwihna wehrdsibā wehl dauds nemahziti wahrgst, kad neprahhtiga brandwihna dšerschana irr dauds kaunumu falne, tad arri tas laiks peenahks, kad mahziti brandwihnam tā neprahhtigi nekalspohs, kà lihdj schim un wehl taggad daschi nemahziti irr brandwihna wehrgi.

Saimn. Nu saprohtu, ka „laika teesa“ irr ta, ka nekahds kaunums, ko Juhs fauzat „wehrdsibu“ nepaleek pastahwigs, bet tam peenahl pahrgrohsams laiks, tā kà daschas pagahjuscha laika eerikteschanas klabtbuhdamā laikā teek eedallitas jo labbas un us nahfoshu laiku teek apzerretas zittas wehl labbas. Bet ar to reibstamu dšehreenu andeli lihdj

*) Taiš grahmatās: „Dntel Lohma buhda“ un „Kolumbus.“

schim irr gan ehrmoti bijis; jo kad mahzibu weetas buhtu til beesi, til labbi pee-eetamās weetas tā eeriktetas par kapeikahm un rubleem dabujamas, kà reibstami dsehreeni, redsetu, woi tad mahzibas arr til kahrigi pirktu. Raikam naudas wehrgi to padohmu irr isgudrojuschi, ar to no nemahziteem warr isnemt mantu, laiku un prahtu, tā kà schee tohs warretu kalpinabt jo labbaki par saweem wehrgeem.

Bett. Nau wajadfigs ismelleht, kas reiwstamus dsehreenus isgudrojis tā andeleht, bet tas irr jastinn' teem, kas winnus bruhke, zil katris labbama, zil launuma bruhkedams dabbu. Dsirdeju reis kahdu saprattigu tā fakkam: „prahstigs bruhke wissu few par labbu, bet neprahstigs par stahdi.“ Jums taisniba, ka „wehrdsibas“ andeles irr wairal ne kà mahzibu, jo to mehs us semmehm dsihwodami redsam, zil katrà draudse fshohlu, zil fshohlu mahzibu draugu lihds schim bijis; bet zil frohgu un frohgu wehrgu! Zil irr bijuschas grahmatu bohdes? bet zil brankuschi! Tàpatt arr pilksehtās irr redsams, ka reibstamu dsehreenu andelmannem pilnas rohkas ar andeles darbeem; ar pilnahm rohlahm nemm leelu naudu. Turpretti grahmatu andelmannus grahmatu behdēs reds lehnā darbā, — jo irr mas grahmatu pirzeju. Bet ar laiku zaur fshohlahm tas apgreesifees ohtradi.

Saimn. Man prahtā eelriht, to weenreis mans tehws stahstija, ka Keisers Aleksanders I. effoht pawehlejis, ka lai us il 500 wihreeschu dwehselehm weenu fshohlu eetaisohht; bet woi tas katrà draudse notizzis? To ikkatris sinnahs atsicht sawā draudse fshohlas buhschanu pasihdams. Kur tā naw notizzis, tur nu nokits jo gaischaki taggad pehz muhsu wifuschehlīga Keisera Aleksandera II. pawehleschanas. Kà es sinnu, muhsu draudse lihds 1861mu gaddu bij tikkai weena draudses fshohla, bet pa pagahjuscheem 6 gaddeem irr pezas pagasta fshohlas no jauna zeltas un schais fshohlās fshohlu waldischana mahzibas laikus tā eedallihš, ka arri meitenes tiks mahzitas.

Bett. Saprohtams labbums, ka meitenes arri wajaga mahzihst wajadfigās sinnaschanās. Jo kad feewischlas buhs mahzitas, tad buhs wissu mahzibu grunte tā dibbinata, kà to reds pee zitahm mahzitam tautahm, kur tàpatt wihreeschi kà feeweefchi irr un teel mahzibas audseti. Un woi tad muhsu Latweefschu tauta newarr mahzibu labbumu bruhkeht? Ak, kad Latweefchi eefsch teem 700 gaddeem*) starp mahzitu tautu dsihwodami buhtu mahzibas tā nehmuschi kà „wehrdsibu,“ tad wianni arri buhtu lihdsigi mahzitari tautai eefsch sinnaschanahm.

Pasihstu kahdus Latweefschu saldatus, kas gluschi nemahziti tikka nobohti saldatu deenestā, bet us biketi atlaisti taggad irr gluschi sawadi, saprattigi wihri

*) Kà muhsu tauta Bissemme un Kursemme useeta, par to warr lassicht „Etendera guribas grahmatā“ IX. nodalkā un gaischaki „Kursemmes stahstu grahmatā.“

palikluschi eefsch gohdprattibas, eefsch daschahm sinnaschanahm; wirsneeki tohs mahzidami atradduschi derrigus zelt par unteroffizeereem, kaprateem, feldwebeem un wehl augstakōs offizeeru ammatōs. No ta warr labbi noprast, ka mahziba zilwefu saprattigu un wehrtigu darra.

Saimn. Man pascham raddineeks aigahja saldatōs, kas nemahzeja rakstihst tàpatt kà es; bet nu us biketi nahdams panehmis daschas Kreewu grahmatas lihdsi, kur lassa bez misseschanas, un tàpatt arri raksta; tee, kas Kreewu rakstus pasihst, usteiz preezadamees. Tas pats arr pateefigi stahsta, ka schehligais Semmes-tehws pawehlejis saldatus mahzihst rakstihst un lassicht un kas uszihrtigi mahzotees, tee teekoht augstakōs sinnaschanās un augstakōs gohda-kahrtās. Us tahdu wihst saldatu deenastis esfoht preeka un laimes deenastis; un ta effoht tihra dummiba, ka daschi, kam pehz lohsehm krihoht saldatōs eet, meflejoht wehl naudas ar to ispirktees.

Bett. par naudu runnajohht eedohmajohs par to behdigu notikkumu, to pagahjuscha nebdelā garr D. nahdams dsirdeju. Tur pagasta lahdes waldineeki naudu magasihne glabbajuschi. Kahds brandwihna wehrgs to sinnadams, eedohmajees par naudas daktineeku palikt; bet newarredams pee naudas tift, teizis sawu nodohmu fleppeni zitteem sawas kahrtas lihdsigeem; starp scheem gaddiees kahds kalleja burschis; schis to dsirdeedams, eefahrojees arri pehz minnetas naudas. Bet gribbedams weens pats par naudas waldineeku palikt, gahjis kahdā nakli fleppeni, atmuhkejis magasihnas un lahdes atflehgas un no lahdes isnehmis wairal ka 4000 rubl. sudr. papihra naudā, kà arri kahdus rentu papihrus. Lahdes waldineeki kahdas wajadibas deht magasihne eedami naudas lahdi atradduschi ispohtitu, tuhlin fahluschi pehz sagteem klausinaht, kamehr dabujuschi sinnaht, ka minnehts brandwihna wehrgs effoht tihkojis pats pee naudas stuhst un isklauftinajohht dabujuschi sinnaht tā, kà jau teizu. Pee isklauftinaschanas burschis isteizis, kur naudu un rentu papihri glabbati, to arr tuhlin dabujuschi; tikkai 50 rubl. sudr. bijis trublumā. Schee diwi sawu nodohmu un darbu isteikdami, usdewuschi wehl trescho arri, kas gan kohti aishildinotees teikdams, ka nelā nesinnohht. Tee diwi beedri kà arri tas treschais no winneem usdohts, aifwesti pee bruggu-teefas.

Saimn. Gan pee bruggu-teefas nu warrehs pagaweht no brandwihna kà arri no naudas kahribas, un tahdeem nepelnitas mantas kehrejeem zeetums irr wisslabbakais; jo kad tahdi zilwefa gohdu un brihwibu nebruhke ar peetizzibu, tad waldischanas likkumi zeetumā dohd peetizzibu. Sapreezajahs, ka D—schi sawu sagtu naudu atdabbujuschi.

Bett. Lai nu peeteel schoreis runnahts, man jaisteidjahs lihds N. muischu sawas darrischanās; bet ja Jums gaddahs us to puffi eet, tad manni ap-

mellejeet; tad atkal ifrunnaſtimees, fo katris ſinnafim par ſahdahm wajjadſibahm un notilſchanahm.

Saimn. Staigajat weffeli. W.

Pehteris un Tſchaulſte.

Pehteris. Labriht! Ko nu paſtabſtiſt jaunu, Tſchaulſte mihtais?

Tſchaulſte. Ko tad taggad warr ſtabſtiht, ſad naw neſahda luſte pehz jaunahm ſinnahm klauſitees! Woi tad pats ne redſi, ſahds taggad laifs? Waſfara ar ſemu ſaujahs pehz waldischanas gohda. Tilko mutti atverr, tē leetus woi ſneegs eelſchā. Seema gan ſtipra, bet waſfara laikam paliks uswarretaja.

Pehteris. Tas jau ſinnama leeta. Schi lauſchanahs irr ſawadala neſā dſehrajeem ar ſihwo, fo tee newarr un newarr uſwarreht, bet tas weenadi uswarr winnaus — wiſſai zilweziſai par ſaunu.

Tſchaulſte. Nauj pikkiſ, — pahr to jaw deesgan runnahts. Schee laiki jau tabdi, ſa taiſnibu nepaneſs un ir to iſgrohſa par melleem. Tu wehl peeminneſi, lā winnā reiſā ſarunnajamees pahr to, ſa ſamarina bohdes lungi 10 rubtus iſſohlijuſchi tam, ſas winnu paſudduſcho ſakki ſkappetu rohſā. Winneem ſakkis til mihtſch bijis tadeht, ſa to jau iſmahzijuſchi pehz ſawa prahta, ſa tas nekur ſlahdi nedarijis un t. pr. Un tas tal rihtigi teeſa, — lā to iſkatris pats tai bohde warr dabbuht jo ſlaidri ſinnaht. Bet tē ſahda Wahzu awiſite, ſcha gadda behrns, deggonu pazehlufe, no garra laika muhſu ſarunnu luſhojuſe wahrdu pehz wahrda pahrzelt wahzu wallobā un tad beidſoht ſapweem pilſſehtu un ſemmju laſſitajeem to tā iſgreest, itt ſa mehs ſamarina puiſchi buhtu un ar ſchahdu „ehrmotu“ ſinnu winnam kundes jeb pirzejus gribbetu ſkappeht. Bet kurſchs zilweks to tizzehs, ſas til weenu paſchu reiſ tai bohde bijis? Tas jau buhs deesgan nomanijis, ſa winnam us tahdu wiſſi newaijaga ſew kundes gahdabt.

Pehteris. Woi tad tu, Tſchaulſtiht, nenomanni, fo ta awiſe us tahdu wiſſi ſahro? Winna — lā jau wehl eefahzeja — gribb peewillt ſew kundes jeb laſſitajus wairaf ſlabt. Laikam to til maſ tai irr, ſa ta ſnoppi ſpehj ſawu garru willt un tad nu eeprahtojahs ar muhſu ſarunnahm ſawus laſſitajus eepreezinaht.

Tſchaulſte. Nu, tad jau tā irr, lā ſalkams wahrds mahza: „Kas pats ſrahſni eelſchā, tas ohtru pa dibbenu metle.“ — Lai nemm ween muhſu ſarunnafchanas ir us preeſchu un lai eepreezina ar tahm ſawus laſſitajus, par to nepaliſſim ſlaudigi, bet lai to darra „ar gohdu“ un ne tā gohdu greeſdama lā ſchoreiſ. Mums arr irr ſohbi un nezeetiſim wiſ kluffu. Schoreiſ jaunam behrnam jau japeedohd.

Wihſſas:

1) Deſmit aitas kophā mitta Melnā, baitā ſkaijumā.
Kad ar galwahm tabs preeſſta,
Trohſſnis bija gannibā.
Katra ſawā weetā lehza,
Smalki, rupji kophā brehza.
Katris, ſas to klauſijahs,
Pahr to kophſchi preezajahs.
Kas par ſpehli buhs ta gan
Kas par aitam? — ſakki man!

* * *

2) Woi paſſihti uhdens-ſwehru,
Kas irr ſarkans, brihſſcham melns,
Ko til pehrl ar ſkaiſt' jeb mehru;
Un ſas raggajus lā pats melns.
Bet tad wahrrihts, ehd tad winnu
Zit ar leesu ſmekkibinu.
Woi nu winna wahrdu ſinni?
Un ja ne, — tad drihts uſminni!!

E. J. S.

ſur ſahgers!

ſkohlmeiſters: Kā tu dohma, zil leels gan bij Gohliats?

ſkohlneeks: Winſch bij tiſpat leels lā muhſu ſahgers.

ſkohl m. Zil leels tad bij juhſu ſahgers?

ſkohl n. Kad us balka uſſahpe, tad bij 1 aſſi un ſeſchas pehdas garsch. Rdt.

Grahmatu ſinna.

Pee biſſchu- un grahmatu-drikketaja E. Plates, pee Pehtera baſnizas ſchahda grahmata dabbujama:

100 dſeefmas un ſinges ar nohteem no J. Raktig un J. Zaunit. Dhtra drikke. Maſſa 30 ſap.

Andeles-ſinnas.

Rihgā, 22trā Merz. (Us behrſes.) Zaur to ſilku zella-laiku andele arti naw neſahda labba. Linu ſchinni mehneſi tilka ſahdi 19,000 birlami peeweſti un taggad maſ ween peenah. Maſſaja par ſmalteem puil krohna balteem 62½ rub., par pelleſteem 63½ rub., par zins krohna balteem 64½ rub., par pelleſteem 65½ rub., par hoſs dreiband 40 rub., par balteem 43 rub., par puil hoſs dreiband 44 rub., par balteem 47 rub., par ſmalteem puil hoſs dreiband 50 lihf 51 rub., balteem 53 lihf 54 rub. un t. pr. — par birlami; par ſannepehm eepreeſch 35 lihf 35½ rub. p. b. Schjamas linu-ſehllas 10 rub. par muzzu.

Sihla andele. Puhrs ſweeſchu maſſaja 4 rub. 25 lihf 50 ſap., puhrs rubſu 2 rub. 20 lihf 30 ſap., puhrs meeſchu 2 rub. lihf 2 rub. 10 ſap., puhrs auſu 1 rub. 20 lihf 25 ſap. Sahls par 10 puddeem: ſarkana 6 rub. 50 ſap., rupja balta 7 rub., balta ſmalta 7 rub., almina ſahls 6 rub. 25 lihf 50 ſap. Silkes laſdu muzzā 14 rub., eglu muzzā 13½ rub.

Us tirgus. Sihla zella deht prezes maſ peenah untadeht wiſs deesgan dahrgs. Puhrs ſweeſchu milnu 4 rub. 25 ſap. lihf 5 rub., puhrs rubju milnu 2 rub. 40 ſap., puhrs putraimū 5 rub. — ſap., ſirru 3 rub. — ſap. Pohds ſweeſta 4 rub. 80 ſap. lihf 5 rub. 20 ſap.

Naudas tirgus. Waſſis banka biſſetes 79 rub., Wiſ. uſſakamas ſihlu-grahmatas 98½ rub., neuſſakamas 88 rub., ſurjemmes uſſakamas ſihlu-grahmatas 96 rub., 5 procentu uſdemu biſſetes no 1mas leeneſchanas 109 rub., no ohtraſ leeneſchanas 104 rub. un Rihgas-Dinaburgas biſſu-zella aſtijas 110½ rub.

Atbildedams redaktehrs A. Leitān.

Sluddinaschanas.

No Kohnnesses pils-muischas walts-waldischanas teel zaur scho iklatris schahs walts-lohzeleis, las ahpuffs walts usjurrahs, uffautis, ka tapat tee, lam passe rofka, lai peenahama laikä tahs prett nomal-fachanu pehz lilluma wajadfigu lauzionu schepat atjauno, ka arri wiffi tee, las bes passchm libf schim aplahrt blandahs, tubliht un bes laweschanas pee appalschrafftias pagasta-waldischanas peemeldahs un famus parrabus nolihosina; jo prettineeki un peenahama pahelachpeji netiks slepiti, bet pehz lillumeem strahpeti.
Kohnnesses pils-muischas walts waldischanä tai 15tä Merz 1867.

Bag.-wez. J. Stutzka.
Pag.-strijw. M. Schagger.

Kad tas pee Wezz-Beebalgas walts peeder-rigs Ansch Prabhwaits, las lahous gaddus dshwoja appalsch Biffesjas muischas, nomirris un minna mantiba okjionä pahrohta, tad teel usai-zinati wiffi minna parradu deweji un nehmeji, eelch trim mehnescheem no appalschrafftias deenas flaitoht, pee Wezz-Beebalgas walts waldischanas ar flaidrakahm parahhischanam usdoh-tees; wehlaht neweens netiks peenemts.

Wezz-Beebalgä 17tä Merz 1867.
Walts-wez. J. Kornei.
Strijweris A. Dite.

La Uelstülles pagasta-waldischana luhof zaur scho wiffas pilssehtas- un semmes-polizejas, to pee Uelstülles peeralstiu semneeku Karl Underjohn, 30 gaddus wez, no widdeja auguma, lurfch jau wairaf gaddus bes passch'ap-lahrt blandahs. Kad to paschu fur atrohd, fanemt un ka wasanlu aulschä peeminnetai pagasta waldischanai par arestantu peefuhtit.

Uelstülle tai 22tä Merz 1867.

„Drauga un Beedra“ Aprila mehnescha grab-mata jau irr ahra. Braunshweig.

Uhtrope.

Krimuldes pilsmuishä tiks tai 21mä April. f. g. 15 labbi darba sirgi wairafschlitajem pahrohti.

Muguleenes muishä, tai lohpu-muishä Preedules tiks tai 20tä April f. g. sirgu- un lohpu-tirgus noturrechts.

Labbi kaleji un katlu-kaleji teel peenemti Wolberajas maschin-fabriki.

Eschurbe kroggu, las pee Sallas pils-muischas peederr, no fcha gadda Jurgeem fahstohat allaidihis us renti. Slaidratas sinas warr dabbuht pee Sallas pils-muischas waldischanas, 2 werstes no dselsu-zelka stanjijas Kurtenhof un 17 werstes no Rihgas.

Tas grunts gabbals Mas-Kirumpäh, 30 werstes no Lehrpata un 5 werstes no Uddernes pastestationa, tuwu pee pastes leelzelka, 80¹/₂ dahlderu leels, no mesleem brihwa semme, lam pa pilnam labbas plawas un wajadfigas behru mejas, teel lihof ar to muhretu dshwojamu mahju un wiffahm pee fainneeziabas wajadfigahm ehlahm pahrohtis. Un pirzejs warr to jau pa Jurgeem usnemt. Pirzejs, ja patz grihb, warr lihof dabbuht pilnigu inventaru, lohpus, sirgus, waffarejas fehllu, darba-rihtus ic. Pirzeji flaid-raku sinu deht lai meldejahs pee ta, lam tas grunts gabbals peederr turpat, jeb pee kohpmanna Kerfeldt Langenbrükkenä

Labbi dihgofchahs fehllas-wih-lus, abholina un Timoti-fehllas pahrohd
Hugo Groot un beedris, funder-eelä us stubra N 4.

Krohgga-isrenteschana.

Lihnuisch-muishä, fischilles drausje, irr no 23fcho April f. g. tas Beettes kroggs isrentejams. Slaidratas sinas isdohs muischas waldischana, woi Rihgä. Fehtab-eelä N 1 blakam behrfe-nammam 2 treppes us augchu.

No Lentschu pastes-waldischanas tohp sinnamä barrihtis, ka turpat teel daschadi wahgi un lam-manas ka arri labs feens pahrohti.

A. un W. Wetterich

apteeka-prezzu- un pehrwju-bohde pee Behtera bas-nizas N 2 warr dabbuht
ihsto Ollandeeschu lohpu- un peena-pulweri un fillum-sahles pohda pehrwejamahs no 1 rub. 30 tap, lihof 2 rub 1mais nummeis un bakä pehr-wejamahs 3 rub. 75 tap. arri no 1ma nummera. Tapat arri te warr dabbuht wiffas zittas pehr-wes par lehtako tirgu.



Ahrfemmes un eelchsemmes

naudas = skapjus,

to ne ugguns nefj jagli warr maitaht, pahrohdh
Zhiemer un beedris, leels smilschu-eelä N 32.

Walkä.

Tai bohde pretti druggu-teezas durwihm, ar to wairdu

E. G. Laube,

taggad warr dabbuht tahs wiffu-labbatahs sortes pehrwju par to lehtako jennu, ka: anilin pehrwes, puddelitäs un pulweräs, fillum- un wakkas sahles, toschinella pehrwi ar basta un t. pr., ka arri filles, fahli, dselsi, tabaku un wiffadas sortes ahdu; pa-stelletas prezzes teel rittigi peestelletas us fizjibu.



Ihstenas Ght-reiku un Steier-markas patent-iskap-tes.

Rihgä, tehrauda-prezzu un fchaujamu-rihtu bohde, fkungu-eelä, tai ohtra bohde no Sinder-eelas stubra. Johannes Mitschke.

Pee bilshu- un grahmatu-drifketaja E. Plates schahda grahmata dabbujama:

Mafu behrnu lubgshanas

ar dewiapadzmitis bilbehm pufskota. Mafu 10 tap. fud.

Breefch Limbascheem un ta aprinla. Pee W. Dobihn, ta jaunaka warr dabbuht:

Sahli, 10 puddus	par 7 rub.	—	Ep.
Silfes par muzju	14	60	"
Labbas wihku fehllas par puhru	3	35	"
Labbas abholimu fehllas par pohdu	3	25	"
" Kurf. linnu fehll. par puhru	6	50	"
" Widoj. linnu fehll.	5	—	"
Schllas aujas	1	42	"
Schllas rudjus	2	50	"
Schllas meeschus	2	25	"
Kaulu miltus	par muzju	9	—
Gipfi	2	15	"
Almina ohgles	6	75	"
Kaulu miltus preelch lohpu ebdama par 5 mahzriahm	—	50	"
Kannepes preelch sweineeleem par pohdu	1	85	"

Depat arri irr dabbujamas fehllu fhrijamas maschines.
Zaur scheem raksteem pajemmigi wiffseem sin-namu daru, ka es te Rihgä efmu nomettees par stellmateri un wahgu-meisteru un apnemmohts wiffus tahdus darbus, las schinnt amnatä darrami, freeti un par lehtu mafu pa-strahbaht. Mans dshwolliis irr Suworow-eelä N 51.

F. Boffe, stellmaters un wahgu-meisters.

Druweenes muishä, Tirjes drausje, pa Jurgeem f. g. warr weetu dabbuht prahtigs strofch, lam labbas leezibas.

Weena pufsch-muishä, 9 werstes no Rihgas, pa Jurgeem f. g. teel isrenteta us 6 gaddem. Semme irr purwis un smilts un wiff semmes leelumä istaisa 340 puhru-weetas; wiffas wajadfigas eh-las irr labbas. Slaidratas sinas dabbuht „de-nest-wihru kantori,“ Rihgä.

Letlines muishä, Gulbenes drausje, tiks tai 19tä April f. g. darba-sirgi, darba-wahgi, darba-rihtu un daschadas fainneeziabas leetas wairafschlitajem pahrohtas.

Zaur fahem raksteem sinnamu daru, ka es jau no 10ta Januar f. g. no E. N. Bobogolow bohdes efmu astahjes un taggad tai Semenowa jaunä stubra mahjä pee schahu-wahrtem, tai no manna brahla Waffili J. Nowikow jauneetaifita

gattawu eljes-pehrwju bohde

pahrohdhu arri kreewu audekli, sehgeli- un zittadu audekli un luhdsu pirzejus, lai papilnam manni te apmelle. Swan Swanow Nowikow

Burtneeku pilsmuishä pee Walmeeres, irr smuls dseltens waffaras fweests dabbujams par 5 rubl. pohda.

20tä Febrnari irr no Leel-Straupes Kalna krogga pasubdis melns funs, ar baltu plekti us fruhithm un lam wahros „Pafcha.“ 10 rubl. dabbuht tas, las to nodohs turpat pee S. Garflaw. 2

15tä Merz Rihgä us rabtufcha plafcha iskrit-tufe ahdas lefchas-grahmatina, fur eel-schä bija 330 rubli naudas un daschi zitti pah-ihri, las to atradihis, lai prest 50 rubleem pa-teizibas-algas to nobohd Ahrihigä, ehrlschu-eelä N 65 pee tahs mahjas fainneela P. Parnal.